

· 名老中医临证经验医案系列丛书 ·

医案集要

临证经验

治疗失眠症

王翘楚



王翘楚 编著

Wangqiaochu

Zhiliao Shimianzheng Linzheng Jingyan
Yi'an Jiyao



科学出版社

名老中医临证经验医案系列丛书

王翘楚治疗失眠症 临证经验医案集要

王翘楚 编著

科学出版社
北京

内 容 简 介

本书从医路、医论、医案三个方面介绍了王翘楚教授的临床经验、学术思想、理论研究和科研成果。62个医案记录了王翘楚教授治疗失眠症时辨证论治的思路历程及用药特色，都是实践的记录，辨证论治的范例，可为同道提供借鉴。本书具有较高的学术水平和医、教、研的参考价值。对中医工作者做好医、教、研工作具有较大的启发。同时对于总结名老中医学术经验和继承技术专长具有指导意义，为国家培养医务骨干具有实用性。适合医学院校的中医学、中西医结合医学的学生学习参考，也适合研究生、临床医生以及从事中医学研究人员的参考使用。

图书在版编目 (CIP) 数据

王翘楚治疗失眠症临证经验医案集要 / 王翘楚编著.
—北京 : 科学出版社, 2014.4
名老中医临证经验医案系列丛书
ISBN 978-7-03-040263-9

I. ①王… II. ①王… III. ①失眠 – 中医学临床 – 经验 – 中国 – 现代 IV. ① R277.797

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2014) 第 052983 号

责任编辑：潘志坚 黄金花
责任印制：刘 学 / 封面设计：殷 靓

科学出版社出版
北京东黄城根北街 16 号
邮政编码：100717
<http://www.sciencep.com>
南京展望文化发展有限公司排版
江苏省句容市排印厂印刷
科学出版社发行 各地新华书店经销

*

2014 年 4 月第 一 版 开本：B5(720×1000)
2014 年 4 月第一次印刷 印张：9 插页：2
字数：160 000
定价：50.00 元



王翘楚，1927年生，江苏海安人，主任医师、教授。曾任原上海市卫生局科研处副科长、中医处副处长、上海市中医文献馆馆长。兼任上海市中医药情报研究所所长、上海市中医学会副秘书长、中西医结合学会常务理事、全国针麻研究会副理事长、国家中医药管理局中医基础理论研究评审委员会委员、上海市高级职称评审委员会中医组成员。全国第二、三批老中医药学术经验继承班指导老师，并获优秀指导老师荣誉证书。现任上海中医药大学附属市中医医院主任医师、终身教授、学术咨询委员会主任，中医神志病睡眠疾病优势专科创始人、学术带头人，中医睡眠疾病研究所名誉所长，全国名老中医王翘楚传承工作室专家。1993年起享受国务院特殊津贴，获原卫生部从事医政工作30年荣誉证书，2001年获上海市人民政府科技进步奖1项。



国医大师颜德馨贺词

恭賀新禧
賀歲 祝福

衷心感謝 王翹楚教授

您多年來對我們的关爱、幫助、

值此新春到來之際，敬祝

您及全家長樂永康，吉祥如意！

朱良春 謹賀

辛卯年正月廿五日

国医大师朱良春贺词



国家卫生与计划生育委员会副主任王国强视察王翘楚名老中医工作室



王翘楚教授向王国强副主任介绍“天人合一”理论指导临床应用的意义



国家中医药管理局副局长于文明视察中医睡眠疾病研究所



中医睡眠疾病研究所团队



田间采集花生枝叶



带领学生去种植田地讲解落花生枝叶相关情况

王翘楚简介

王翘楚，1927年生，江苏海安人，主任医师、教授。曾任上海市徐汇区第二联合诊所所长、上海市第六人民医院分院(徐汇医院)外科住院医师、中医科主治医师、原上海市卫生局科研处副科长、中医处副处长、副主任医师。原上海市卫生局调研员，上海市中医文献馆馆长、主任医师。兼任上海市中医药情报研究所所长、上海市中医药学会副秘书长、上海市中西医结合学会常务理事、全国针灸研究会副理事长、国家中医药管理局中医基础理论研究评审委员会委员、上海市高级职称评审委员会中医组成员、上海市振兴中医药学术委员会委员，全国第二、三批老中医药学术经验继承班指导老师，并获优秀指导老师荣誉证书。现任上海中医药大学附属市中医医院主任医师、终身教授、学术咨询委员会主任，中医神志病睡眠疾病优势专科创始人、学术带头人，中医睡眠疾病研究所名誉所长，全国名老中医王翘楚传承工作室专家。1993年起享受国务院特殊津贴，并荣获证书，获原卫生部从事医政工作30年荣誉证书。2001年获上海市人民政府科技进步奖1项。2003年、2004年花丹安神合剂、花生枝叶药材标准研究分别获上海市科学技术委员会科技成果证书，2004年、2006年、2011年分别获国家知识产权局发明专利证书3个。

前　　言

“中医药学是一个伟大宝库，应当努力发掘，加以提高”！这是毛泽东同志对中医药学作出的最高评价和决策。那么如何发掘整理提高中医药学，本人认为结合现代科学技术和方法是必不可少的。

本人从事中医工作 60 多年，初期对于中医药如何继承创新和发展很是迷茫，总觉得中医药确实能治好不少西医药所不能治好的病，但又觉得犹如茶壶里的汤团，有东西倒不出来，究竟怎样才能把茶壶里的汤团倒出来，使它能够推广应用呢？近 50 多年来本人坚持以临床为基础，以科研为先导，以中医理论为指导，运用现代科学技术手段（包括现代医学）发掘、整理、研究中医药，并取得了一定的成效。本人于 20 世纪 50 年代首创复方红藤煎剂治疗阑尾脓肿、阑尾炎，1958 年至 80 年代后期在原上海市卫生局从事中医、中西医结合科研管理工作，曾扶植、支持、指导了针刺麻醉、肾本质、活血化瘀、脉象仪、舌诊仪、练功十八法、脉管病等课题研究，取得的成果在全国均处于领先地位。同时也深刻体会到“管理也是一门科学”，通过管理科学的实践，本人首创了中医药成果“三性”等权和计划课题“四性”评审法，以及如何总结名老中医经验、如何用量化方法来评审其经验性的成果和奖励，从而使中医药科研有了一套科学管理方法。本人据此主编了《中医科技管理学》一书，并受到国内外专家、学者的好评。

90 年代初，本人以中医“天人相应”理论为指导，借 1 000 元起步，以“解剖一个麻雀”的方法来到上海市中医医院，组织临床多学科参与，对落花生枝

叶治疗失眠症(不寐病)从生药、药化、药理、制剂工艺和文献等进行了系统研究,从而开发出落花安神合剂和颗粒、花丹安神合剂、解郁Ⅱ号等制剂,并获得了较好的临床疗效和经济、社会效益。同时本人以科研课题研究带动新学科的建设,于90年代初期在上海市中医医院成立中医失眠症专科,随着不断地发展,2010年9月被国家中医药管理局批准为全国名老中医传承工作室建设项目之一和全国中医优势学科(中医睡眠疾病专科)。并受国家中医药管理局、中华中医药学会委托编写了《失眠症中医诊疗指南》、《抑郁症和焦虑症临床诊疗方案和临床路径》以及《失眠症“治未病”康复预防十二讲》等,同时也为失眠症的治疗积累了很多可贵的临床经验。

转眼本人已经87岁了,作为一名深有心得的中医药工作者,最重要的体会就是遵循毛泽东同志对中医药的科学评价和决策,坚持实践,60多年如一日,终于取得成功。今特总结经验,编著此书,供同道们和后学者参考,并给予批评指正。

王翘楚

2013年10月26日

目 录

王翘楚简介

前言

----- 上篇 医事传略 -----

跟师侍诊 医术渐成.....	2
科研管理 齐头并进.....	4
创建新学科 培育未来人.....	5

----- 中篇 医论撷英 -----

学术思想

崇尚“天人相应”和“人与天地同纪”的思想.....	8
提出“脑主神明，肝主情志，心主血脉”新观点	9
创“五脏皆有不寐”理论和“从肝论治”法	11
失眠症“治未病”康复预防十二讲	14

临床经验

失眠症的中医诊断、辨证和治疗	21
基本方药解析	25
加味柴胡龙牡汤	25
加味旋覆代赭汤	26

二白降压汤	26
疏肝和胃方	26
桑叶白芷汤	26
仙地汤	27
复方红藤地丁汤	27
解郁熄风汤	27
三子平喘化痰汤	27
荨麻疹方	28
常用药对举隅	28
蝉蜕-僵蚕	28
柴胡-龙骨-牡蛎	28
天麻-钩藤	29
葛根-川芎	29
郁金-石菖蒲	29
焦山楂-黄芩	29
紫花地丁-薏苡仁	30
合欢皮-远志	30
生地-枳实	30
芍药-丹参	30
单方简介	31
萱草花	31
蒲公英	31
落花生枝叶	32
江剪刀草	32
羊蹄根	32
菜菔子	32
白芷	32
白鲜皮	33
宣木瓜	33
密蒙花	33
胃俞穴	33
阳陵泉穴	34

医话集锦

证中求病,病中求证	35
要客观辨证,不要主观辨证	36
临床是基础,科研是先导	36
肾虚综合征	37
月经量少,补肾为先	37
卧不安则胃不和	38
脑非奇恒之府	38
金铃子确具有肝损毒性	38
实践是第一性,理论是第二性	39

科研选题与设计方法

落花生枝叶治疗失眠症临床研究思路与设计方法	40
“891”安神合剂Ⅱ号临床研究验证实施方案和结果	42
浅谈中医临床科研选题和设计方法	48
从针麻研究得到的启示	54

下篇 医案实录

不寐医案(50例)	62
郁病医案(10例)	118
膏方医案(2例)	129



上篇

医事传略



跟师侍诊 医术渐成

1927年2月笔者出生于一个农民家庭，略懂事时正值日本侵略中国之时，从私塾—小学—中学的学习和生活过程中，亲眼所见均为“大东亚共荣圈”、“和平救国”的标语，深感“亡国奴之苦”，读书深造无路，救国无门，“中国向何处去？”个人前途也十分渺茫。1944年2月~1947年2月，有幸师从当时江苏南通地区名医陈树森（上海孟河学派马寿民弟子）习医，从此走上了医学生涯。

回顾三年跟师传承学医经历，记忆犹新。每日清晨5点起床，即在老师住所门外菜园路边朗读中医古典著作，从《内经》、《本草从新》开始，继则《伤寒论》、《金匮要略》、《温病条辨》、《温病经纬》、《医宗金鉴》等，均需熟读背诵。6~7点打扫诊所卫生，整理好老师用笔和处方以及外用药品等，然后抓紧时间吃早饭。8点准时接待患者就诊，跟从老师抄方侍诊，渐渐学会量血压、针灸、外科换药、静脉注射等。当夜间患者家属求诊时，常常跟随老师及时出诊。我国1944年春爆发流行性脑脊髓膜炎，1945年夏又流行霍乱，门诊、夜间急诊均很多，非常忙碌，只有阴雨天才能休息一会，但也需忙着整理药材饮片、碾药、做丸药或摊膏药。就这样跟师两年后，老师就允许笔者试着诊治患者，老师只作点评，第三年笔者就可以单独诊疗患者了。通过学习笔者深感跟师虽然艰苦，但收获很大。1947年2月笔者回到家乡（曲塘镇南乡）开业行医，就诊患者很多，一时闻名乡里。1947年3月，老师回上海行医，特地委托他父亲从上海做好一个匾牌送到笔者家，上面写着“孟河马寿民传人陈树森弟子王翘楚中医师诊所”，并把匾挂起来，笔者深深感到老师的关心和鼓励，给笔者今后做一位良医给予极大鞭策。

1947年9月~1952年，笔者先后在昆山、上海徐汇区番禺路开业行医，于1948年9月获得国民政府中央考试院中医师考试合格证书，取得中医师资格。在昆山小西门外小石桥开业期间，笔者诊治了很多急、慢性血吸虫病患者。当时该地区血吸虫病肆虐，很多农民贫苦交加，让笔者深感一名医生治病救人的使命感。但当时又只能对症治疗，无根治方法。1952年9月在上海开业期间，在徐汇区带头组织徐汇区第二联合诊所，并任所长和内科中医师，同时，考取原上海市卫生局举办的医学进修班（中学西）。1954年4月毕业，1955年分配去上海市第六人民医院分院（后改名徐汇医院），专治血吸虫病并先后任外科住院医师、中医科主治

医师。笔者从一名农村开业中医师, 经过政府专业培养到国家医疗机构工作, 深切体会到机会是来之不易, 需要认真学习和工作, 特别是学习了毛泽东的《矛盾论》、《实践论》、《人的正确思想从哪里来》、《正确处理人民内部矛盾》以及恩格斯的《自然辩证法》等辩证唯物主义的哲学著作, 收获颇大, 使笔者树立了正确的人生观和世界观, 逐步建立了科学思维方法。另笔者创复方红藤煎剂治疗急性阑尾脓肿和阑尾炎, 取得较好疗效, 发表了论文, 并被上海市第六人民医院总院周永昌主治医师重复使用和推广。1956年笔者被评为该院先进工作者, 并被吸收加入中国共产党, 1957年又被评为上海市卫生系统先进工作者。1958年9月调至原上海市卫生局中医处、科研处工作, 任副科长。1956~1958年, 笔者先后发表了7篇论文, 并与诸葛文副主任医师合作编写了《针灸治疗血吸虫病锑剂治疗反应》。1958年笔者调到原上海市卫生局工作时, 作为一名医生, 对管理方面的工作没有任何经验, 情绪较大, 认为党和政府培养了医生, 怎么去做医政管理, 丢掉临床业务实在可惜。一次原卫生局全体机关工作人员大会上, 局领导不点名批评说:“有两名从基层调来的医生, 不安心工作!”当时笔者感触颇深。事后反省自己:“党如此信任我, 要我来做中医中药的科研管理工作, 虽然没有前人经验, 也没有国外经验可资借鉴, 但是我应该更努力地做好这个工作”所以决心到管理实践中去学习, 向原卫生局的老同志学习, 到基层向专家和科研人员学习。当时, 主管中医科研的副局长杜大公同志特别亲切地教育笔者及其同事们要经常深入基层调查研究, 调查就是向专家学习的最好机会。笔者遵循这个要求去做, 逐渐认识到在卫生部门做中医、中西医结合科研管理工作的光荣感和责任感, 中医科研管理虽然没有前人和国外的经验可以借鉴, 但根据毛泽东“人的正确思想从哪里来”、恩格斯的自然辩证法哲学原理, 只要敢于实践和善于创新, 还是可以逐步掌握中医、中西医结合科研管理工作规律, 形成一套中医、中西医结合科研管理思路和方法的。在这个思想指导下, 笔者反复认真学习毛泽东关于“接见音乐工作者的谈话”, 认识到我们可以应用现代科学技术研究中医药。1958年, 毛泽东同志对全国西医学习中医班作出批示:“中国医药学是一个伟大宝库, 应当努力发掘, 加以提高”, 在此鼓舞下, 笔者边学习, 边实践, 坚持每天下基层调查研究和推动工作, 先后进行的肾本质、阴虚阳虚模型、针刺麻醉、活血化瘀、舌诊脉象仪、肿瘤、练功十八法等研究均获得成功, 不但深受基层医院、科研机构的专家和科研人员欢迎, 而且自己收获也很大, 逐步体会到“管理也是一门科学”。笔者在中医、中西医结合科研管理方面摸索出一套符合我国中医药发展的管理方法, 边实践, 边总结, 先后发表了首创中医科研成果“三性”等评审法和课题“四性”评审法、老中医经验评审法、浅谈中医临床科研选题与设计方法、针刺麻醉临床研究思路与方法等, 并主编《上海老中医经验选编》、《中西医结合临床研究技术资料汇编》等专著。笔者用实践检验证明管理的确是一门科学。